



Pálhalmai Agrospeciál Kft. YE TO: 399F/2019
H-2407 Dunaújváros, Pálhalma 1.
tel.: +36 25 / 531 180, 286 514
fax: +36 25 / 285 929
p@agrospec.hu
www.agrospecial.hu

5%

12057
Σ 4990018

30576/143/2019. det.

SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Pálhalmai Agrospeciál Kft.** (a továbbiakban: **Ellátó**)

székhely: 2407 Dunaújváros, Pálhalma 1. 078/36. hrsz.
cégjegyzékszám: 07-09-003062
adószám: 11109000-2-51
bankszámlaszám: 10201006-60012423-00000000
képviseli: Cséri Zoltán bv. dandártábornok, bv. főtanácsos, ügyvezető

másrészről a **Hajdú-Bihar Megyei Büntetés-végrehajtási Intézet** (a továbbiakban: **Megrendelő**)

székhely: 4024 Debrecen, Iparkamara utca 1.
törzskönyvi azonosító szám (PIR): 752150
államháztartási azonosító (ÁHTI): 050676
adószám: 15752150-2-51
bankszámlaszám: 10034002-01393383-00000000
képviseli: Pancsusák Sándor bv. ezredes bv. tanácsos, parancsnok

(a továbbiakban együtt **Felek**, külön-külön **Fél**) között az alábbi feltételekkel a lent meghatározott helyen és időben.

Felek rögzítik, hogy jelen szerződést a büntetés-végrehajtási szervezet részéről a központi államigazgatási szervek és a rendvédelmi szervek irányában fennálló egyes ellátási kötelezettségekről, a termékek és szolgáltatások átadás - átvételének és azok ellentételezésének rendjéről szóló 44/2011. (III. 23.) számú Kormányrendelet, valamint a büntetés-végrehajtási szervezet részéről a büntetés-végrehajtásért felelős miniszter vezetése, irányítása vagy felügyelete alá tartozó szervek irányában fennálló ellátási kötelezettségről, a fogvatartottak kötelező foglalkoztatása keretében előállított termékekről és szolgáltatásokról, azok átadás-átvételéről és az ellentételezés rendjéről szóló 9/2011. (III. 23.) számú BM rendelet alapján kötik meg.

1. A szerződés tárgya

- 1.1. Ellátó jelen szerződés szerint kizárólag a 6.1 pontban részletezett termékeket szállít Megrendelő részére, Ellátó készletének erejéig. A termék a hatósági előírásoknak megfelelő. A termékek átadás-átvétele Megrendelő telephelyén történik.
- 1.2. A termékek leszállítása a 6.2 pontban meghatározott mennyiségben és napokon történik. E mennyiség a fogvatartotti létszám függvényében változhat.

2. Ellenszolgáltatás

- 2.1. A Megrendelő által igazoltan átvett áru ellenértékét az 1. számú mellékletben szereplő - Felek által közösen elfogadott - árlista alapján kell értelmezni. Az ár tartalmazza a termékek 6.3 pontban meghatározott helyre történő leszállításának díját is.
- 2.2. Az 1. sz. mellékletben rögzített ár a 6.4 pontban meghatározott ideig nem változtatható.

3. Fizetési feltételek, kötbér

- 3.1. Megrendelő a szállítások ellenértékét az áruk 4. pontban rögzített módon történő leszállítást követően, Ellátó által kiállított és megküldött számla alapján, a számla keltét követő 30 naptári napon belül köteles Ellátónak átutalással megfizetni. Ellátó számla kiállítására a Megrendelő által igazolt szállítólevél alapján, teljesítést követően jogosult.

Del J. L. L.

- 3.2. Késedelmes fizetés esetén a késedelmi kamat mértéke a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamat +8%. A Megrendelő a számlákat kincstári utalással egyenlíti ki, ezért a Megrendelő a kincstári késedelemért felelősséget nem vállal. A fedezethiány miatti késedelemért viszont Megrendelő felelős.
- 3.3. Amennyiben Ellátó szerződéses kötelezettségének nem tesz eleget, illetve késedelmesen teljesít, Megrendelő a szerződéses árra vetített napi 2 % kötbérre jogosult. A kötbér teljes összege nem haladhatja meg a nem teljesített, vagy késve teljesített áru értékének 20 %-át.
- 3.4. Felek mentesülnek a Szerződéses kötelezettségeik nem, vagy nem megfelelő teljesítésével kapcsolatos felelősségük alól, ha annak oka a Feleken kívül eső, elháríthatatlan rendkívüli esemény, vis maior (pl. fogolyzandulás, háború, forradalom, földrengés, természeti csapás, szállítási embargó, büntetés-végrehajtási ok, állategészségügyi hatóság intézkedése miatt). A vis maior állapot bekövetkezéséről (annak várható felszámolásáról / megszűnéséről), illetőleg a tényleges megszűnéséről haladéktalanul kötelesek a Felek egymást tájékoztatni. A vis maior állapot fennállását – amennyiben az lehetséges – hatósági igazolással kell igazolnia, melyet a körülményre hivatkozó félnek kell beszereznie. Vis maior állapot fennállása esetén is törekedniük kell a Feleknek a szerződés szerinti teljesítésére. A szerződéses határidők a vis maior állapot időtartamával meghosszabbodnak. 60 napot meghaladó időtartam esetén Felek jogosultak a szerződéstől írásban elállni. Tekintettel arra, hogy Ellátó egyben büntetés-végrehajtási szerv, az alaprendeltetésének (fogvatartottak foglalkoztatása) ellátását akadályozó tényező felmerülését Szerződő Felek vis maior eseménynek tekintik.
- Vis maior, havaria, illetve a szolgáltatás tárgyát érintő jogszabályi változás, állami, kormányzati, hatósági intézkedés, radikális piaci változások esetén Ellátó a jelen szerződésből eredő kötelezettségeinek teljesítésére nem köteles. Ebben az esetben a Megrendelő köteles viselni a szerződés nem teljesítéséből eredő bármely kárt, kártérítési igényel, szerződésességéből eredő semmilyen igényel nem fordulhat az Ellátó felé. Vis maiornak minősül különösen: természeti -, elemi csapás, háború, stb.

4. Szállítási feltételek, határidők

- 4.1. Félstetés és belsőség rendelése esetében Megrendelő a kívánt szállítási időpontot megelőző hét csütörtök 14⁰⁰ óráig köteles megrendelését írásban leadni. A megrendelésnek tartalmaznia kell a kért szállítási időpontot és a rendelt mennyiséget. Étkezési sült sertésszír és sertés tepertő rendelése esetén Megrendelő a kívánt szállítási időpontot megelőző hét hétfő 14⁰⁰ óráig köteles megrendelését írásban leadni. A határidőn túli leadott megrendelés esetén a teljes mennyiség biztosítása nem garantált.
- 4.2. Külön, soron kívüli megrendelés esetén Felek közösen egyeztetnek a szállítás lebonyolításáról. Szállítási problémák (szállítási eltérés) esetén a pótszállítás a Felek megegyezésével történik, lehetőség szerint 48 órán belüli pótszállítással.
- 4.3. Ellátó a megrendelt áru szállítását 6⁰⁰ és 17⁰⁰ óra között köteles teljesíteni. Ettől eltérő időpontban történő szállítás Felek által közösen elfogadott időpontban történhet.
- 4.4. Az áru szállítása kizárólag az előírásoknak megfelelő eszközzel történhet. Átvételkor Megrendelő méréssel/számolással darabonként ellenőrzi a szállítólevélen szereplő mennyiséget, és szemrevételezéssel ellenőrzi a minőséget (pl. a csomagolás állapotát, a termék minőségét, a termék szavatosságát, stb.). Az esetleges mennyiségi és minőségi kifogásokat a szállítólevél mögött található jegyzőkönyvön és – minőségi probléma észlelése esetén – az áru visszaküldésével jelzi, egyébként kifogás nélkül aláírásával elismeri az átvételt. Ezt követően Megrendelő kizárólag olyan kifogással élhet, ami átvételkor nem volt ellenőrizhető. Ellátó az átadást követő nem megfelelő, szakszerűtlen tárolásból eredő sérülésekért, minőségromlásért felelősséget nem vállal.
- 4.5. Az áru leszállításakor valamint azt követően észlelt minőségi kifogást a Megrendelő külön írásos formában is jelzi Ellátónak. A minőségi kifogás megalapozottsága tekintetében kialakult vita esetén a vonatkozó szabvány szerinti mintavétel alapján a területileg illetékes szakhatóság szakvéleménye az irányadó. A minőségi kifogás érvényesítésével kapcsolatos költségek a kifogás megalapozottsága esetén Ellátót, ellenkező esetben Megrendelőt terhelik.
- 4.6. Ellátó a leszállított áru felhasználhatóságára a vonatkozó szabvány szerinti szavatosságot vállalja.

5. Hatályba lépés, szerződés felmondása

- 5.1. Jelen szerződés a 6.5 pontban meghatározott időtartamra jött létre.
- 5.2. A szerződésben foglaltak súlyos megszegése esetén a sérelmet szenvedett Fél jogosult - kártérítési igénye fenntartása mellett - ajánlott, tértivevényes levél formájában a szerződés rendkívüli felmondására.
- 5.3. A rendkívüli felmondást megalapozó tény különösen egyik, vagy másik Fél általi nem teljesítés (szállítási vagy pénzügyi), mely akkor valósul meg, ha a megrendelés / fizetési határidő elmúltával, írásbeli felszólítás ellenére sem következik be teljesítés 48 órán belül.

6. Teljesítéssel kapcsolatos rendelkezések

- 6.1. Megrendelő által rendelt termékek: fűsertés, belsőségek, étkezési sült sertésszír, étkezési sertés tepertő
- 6.2. Leszállításra kerülő áru heti mennyisége fűsertés és belsőségek esetében kb. 120 kg, étkezési sült sertésszír esetében kb. 10 kg, étkezési sertés tepertő esetében kb. 2 kg. Felek megállapodnak, hogy a Megrendelő által rendelt étkezési sertés tepertő mellett keletkezett étkezési sült sertésszír teljes (háromszoros) mennyiségét Megrendelő megvásárolja (1 kg étkezési sertés tepertő mellett 3 kg étkezési sült sertésszír keletkezik).
Szállítási nap: csütörtök
- 6.3. Telephely: 4024, Debrecen, Iparkamara utca 1.
- 6.4. Az 1. sz. mellékletben rögzített ár 2019. december 31-ig nem változtatható.
- 6.5. Jelen szerződés 2019. január 01-től 2019. december 31-ig terjedő időtartamra szól.
A szállítások várható megkezdése és befejezése: 2019. január 01-től 2019. december 31-ig.

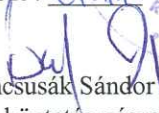
7. Egyéb rendelkezések

- 7.1. Felek rögzítik, hogy valamennyi – a Szerződés teljesítésével összefüggő – információközlést / nyilatkozatot / értesítést írásban (postán vagy email-en keresztül), az alábbiak szerint megjelölt kapcsolattartók útján a megkeresés kézhezvételét követő 24 órán belül közölnek egymással, amelynek kézhezvételét a másik fél köteles ugyan ilyen formában visszaigazolni. Az értesítésekben foglaltak a kézbesítéskor vagy a Felek által meghatározott időpontban lépnek hatályba. Előbbiek értelmében a jelen pontba ütköző módon közölt értesítések úgy tekintendők, mintha azokat a küldő fél meg sem tette volna. A kapcsolattartó képviselői jogosultsága a Szerződés módosítására, azaz a szerződési feltételek megváltoztatására nem terjed ki.
- 7.2. Ellátó részéről a kapcsolattartásra kijelölt személy elérhetőségével:
Sertés tekintetében
Koncz Zoltán, sertéstenyésztési osztályvezető helyettes
Telefon: 06-20/432-1873
EKG: 110-3443
e-mail: konczzoli@agrospec.hu
- 7.3. Megrendelő részéről a kapcsolattartásra kijelölt személy elérhetőségével:
Telefon:+36704052991
EKG: 1133114
e-mail:balogh.andras@bv.gov.hu
- 7.4. Felek a büntetés-végrehajtással kapcsolatos speciális szabályokat maradéktalanul betartják.
- 7.5. A szerződésben nem szabályozott kérdésekre a Ptk. és egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadóak. Az esetleges jogvitákat Felek megkísérlik békés úton rendezni. Amennyiben ez nem vezet eredményre, a Dunaújvárosi Járásbíróság illetékességét kötik ki.
- 7.6. Felek rögzítik, hogy amennyiben a Szerződés bármely kikötése bíróság rendelkezése, vagy jogszabály / jogszabályváltozás alapján érvénytelennek bizonyulna, úgy az a Szerződés egyéb rendelkezéseinek

érvényességét nem érinti. Felek az érvénytelenség miatt kiesett rendelkezést az annak tartalmához lehető legközelebb álló érvényes rendelkezéssel pótolják.

- 7.7. Felek kijelentik és teljes körű kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződésben megjelölésre került valamennyi adatuk a valóságnak megfelelnek. Felek rögzítik, hogy a jelen szerződésben feltüntetésre került bármely adatukban bekövetkező változást, az azt igazoló dokumentummal egyidejűleg, a másik Fél részére a változástól számított 10 (tíz) munkanapon belül bejelentik. Az adatváltozásra vonatkozó bejelentési kötelezettségek elmulasztásából eredő károkért a bejelentést elmulasztó szerződő Fél teljes körű felelősséggel tartozik.
- 7.8. Ellátó kijelenti, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontja alapján átlátható szervezetnek minősül. Ellátó vállalja, hogy jelen pontban tett nyilatkozatában foglaltak változása esetén Megrendelőt haladéktalanul tájékoztatja.
- 7.9. Ellátó kijelenti, hogy Magyarországon bejegyzett gazdasági társaság, amely – a szerződés aláírásának időpontjában – nem áll csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás hatálya alatt.
- 7.10. Megrendelő jelen szerződés aláírásával kifejezetten lemond – a jogszabály által lehetővé tett körben – arról, hogy az Ellátó társaságvezető tisztségviselőivel szemben a jelen szerződéssel összefüggésben bármilyen kártérítési vagy egyéb igényt érvényesítsen. Az Ellátó társaság vezető tisztségviselői erre a felelősségkorlátozásra közvetlenül hivatkozhatnak. Felek kölcsönösen és kifejezetten kizárják továbbá a Megrendelő azon jogát, hogy jelen szerződést megtámadja arra való hivatkozással, hogy ezen pontban foglalt igényérvényesítésről való lemondás miatt a szolgáltatás és ellenszolgáltatás között feltűnő értékaránytalanság lenne.
- 7.11. Felek megállapodnak, hogy a jelen Szerződéssel összefüggésben tudomásukra jutott, üzleti titoknak minősülő információkat bizalmasan kezelik, azokat, illetéktelen harmadik személyek részére hozzáférhetővé nem teszik. Felek megállapodása szerint üzleti titok a gazdasági tevékenységhez kapcsolódó minden nem közismert, vagy az érintett gazdasági tevékenységet végző személyek számára nem könnyen hozzáférhető olyan tény, tájékoztatás, egyéb adat és az azokból készült összeállítás, amelynek illetéktelenek által történő megszerzése, hasznosítása, másokkal való közlése vagy nyilvánosságra hozatala a jogosult jogos pénzügyi, gazdasági vagy piaci érdekét sértené vagy veszélyeztetné, feltéve, hogy a titok megőrzésével kapcsolatban a vele jogszerűen rendelkező jogosultat felróhatóság nem terheli. Megrendelő hozzájárul ahhoz, hogy a Bv. Holding elismert vállalatcsoport uralkodó tagja, a Bv. Holding Kft. (székhely: 1064 Budapest, Rózsa u. 75-79.; cégjegyzékszám: Cg. 01 09 200937) – a Bv. Holding irányítása és az egységes üzleti koncepció megvalósítása érdekében valamint a Büntetés-végrehajtás Országos Parancsnoksága, mint tulajdonosi joggyakorló a jelen Szerződésbe betekintszen, az abban foglaltakat megismerje.
- 7.12. A felek a jelen - 6 számozott oldalból (szerződés és melléklete) álló - szerződést elolvasták, megértették, majd mint akarattal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá. A szerződés négy eredeti, egymással megegyező példányban készült, amelyekből három példány a Megrendelőnél, egy példány pedig az Ellátónál marad.

Debrecen, 2019.


Páncsuskák Sándor Péter bv. ezredes,
büntetés-végrehajtási tanácsos,
intézetparancsnok
Megrendelő

Pálhalma, 2019.


Pálhalmai Agrospeciál Kft.
7407 Dunaújváros, Pálhalma
Cséri Zoltán
bv. dandártábornok, bv. főtanácsos,
ügyvezető
Ellátó

Pénzügyi ellenjegyzés:

Dü
gazdaság vezető

2019.01.11.

Jogilag ellenőriztem:

[Signature]
DR. GÖRÖMBEY ZOLTÁN
4028 Debrecen, Nagy László krt. 50. fsz.4.
Munkatárs: 36-30-154-661
Adószám: 30029497-1-29
Számla: 11700013-20007070

1. számú melléklet

Árlista

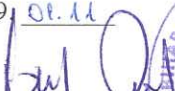
2019. január 1. - 2019. december 31.

Termék megnevezése	Nettó egységár (Ft/kg)	
Lehúzott félsertés	850	
Belsőségek	285	
Sertés köröm és fej	180	
Étkezési sült sertészsír	ápr.1.-szept.30.	250
	okt.1.-márc.31.	300
Étkezési sertés tepertő	1500	

Az ajánlott árak nettó árak, Áfa nélkül értendők. Az árak 2019. december 31. napjáig érvényesek.


A 44/2011. (III.23.) Korm. rendelet módosításának 2 § értelmében a szolgáltatás **becsült** éves nettó ellenértéke 2 5 712 000 Ft. Szerződő feleknek a szerződéses keretösszeget nem kell teljes egészében kimeríteniük.

Debrecen, 2019. 01.11.


Pancsusak Sándor Péter bv. ezredes,
büntetés-végrehajtási tanácsos,
intézetparancsnok
Megrendelő



Pálhalma, 2019. 01.08.


Pálhalmai Agrospeciál Kft.
2407 Dunaváros, Pálhalma
Cséri Zoltán
bv. dandártábornok, bv. főtanácsos,
ügyvezető
Ellátó